

中国新闻网

赤ちゃんは4歳までキウイを食べられないの？

中国新闻网

www.chinanews.com

2024-02-07

01:43

来源：扬子晚报

最近、河南省安陽市のある赤ちゃん（生後7か月）が、キウイフルーツを2口食べさせられた後に重度のアレルギーが現れ、5分で「断崖のような老化」が現れたことが注目を浴びている。コメント欄には懸念の声だけでなく、ネットユーザーからさまざまな意見があり、中には「4歳まではキウイフルーツを食べさせてはならないというのは常識」などの発言もあり、熱い論争になった。

南京市儿童医院救急外来科の葛許華主任医師は、子供の食物アレルギーは具体的な年齢とは無関係であると指摘。ただ、アレルギー体質や家族にアレルギー歴がある子供にとっては、新たな食物を試す際には注意が必要だ。

河南省安陽出身の生後7か月の赤ちゃん寛寛君は、もともと小さくて丸い顔とつぶらな瞳の「萌え萌え赤ちゃん」だった。寛寛君の母親がビデオクリッププラットフォームに投稿した写真から、記者らは寛寛君がキウイフルーツを2口食べて僅か5分も経たぬうちに、目が赤く腫れ、水ぶくれなどのひどいアレルギー反応が起きていることに気づいた。アレルギーの後、寛寛君の目の下の浮腫が年を重ねることで目の下に袋ができるのと同様だったので、一部のネットユーザーたちが「断崖式類推」について厳しいコメントをしている。幸いにも寛寛君は、治療を受けて1時間後には正常な状態に戻った。寛寛君の母親も投稿の中で、寛寛君が生後2か月超で現れた湿疹が非常にひどかったと付け加えている。「このケースの子供は明らかに食物アレルギーを有しており、軟部組織が腫れていました。」南京市立儿童医院救急外来科の葛許華主任医師は、臨床現場ではアレルギーによる副作用を起こす子供が常見されるとずばり語った。食物アレルギーの症例も多く、吐き気や嘔吐、腹痛、下痢、などの消化器症状を引き起こすことがある。「アレルギーをもつ赤ちゃんの無力さを誰がわかるというの？」「4歳まではキウイフルーツを食べないのが常識だと思っていた。」「アレルゲンの検出にはあまり意味がなく、実際の経験が最も信頼できる。」...もともと可愛かった「大きな目の萌え萌えベイビー」が、キウイを二口食べたせいでひどく腫れ上がり、ネットユーザーは心痛を感じると同時に、諸説紛糾となった。ところで、「キウイは4歳までは食べさせてはならない」というのは事実なのだろうか？アレルゲン検査をしたのに予防できなかったのはなぜなのか？

「子供のアレルギーは特定の成分と関連しています。1歳でも2歳でも4歳でも（年齢は）全く関係ありません。」しかし、葛許華主任医師は、臨床現場ではトロピカルフルーツは確実にアレルギーを引き起こす恐れが比較的高いことが判明しており、キウイ以外にもマンゴーやパイナップル、バナナなどはすべて『祟り（=『原因』ととらえてよいかと）』になりやすく、注意に値すると述べた。

では、アレルゲン検査を行ったにもかかわらず、なぜアレルギーが発生したのか？これについて葛許華主任医師は、アレルゲン検査はダニや動物の毛などのより大きな種を対象としているが、キウイフルーツなどの特定食品は含まれていないと考えている。「でも、寛寛君が生後2か月のときに湿疹を患っていたということは、彼が典型的なアレルギー体質であることには注意する必要がありますね。」

専門家による指摘

赤ちゃんの体質はそれぞれ違いがあり、アレルギーの種類や反応も人により異なる。デリケートな赤ちゃんはどうすれば食物アレルギーを回避できるか、或いは食物アレルギーによる健康リスク軽減はどうすればよいのだろうか？葛許華主任医師は、両親がある種の食物に対する明らかなアレルギーの家族歴をすでに持っているのなら、赤ちゃんに初めてその食品を試食させる時はより注意が必要だとしている。赤ちゃんが成長するにつれて、徐々に新しい食べ物を取り入れられるが、その場合でも赤ちゃんの反応には注意せねばならない。アレルギー症状が現れた場合、すぐに食べるのをやめて、医師に相談を求めべきだ。「たとえば、家族の誰かがピーナッツアレルギーを持っているとすれば、その子が初めてピーナッツを食べる際には、その量に注意を払わないといけません。特に、子供さんが食後数分から数時間以内に皮疹や胃腸反応などの一連のアレルギー反応を起こすかどうかには注意が必要です。」同時に、既にアレルギー症

状が現れたことがある場合、食物を選択する際に特に注意せねばならない。

揚子晩報・紫新聞記者 呂彦霖

<https://www.chinanews.com/life/2024/02-07/10160621.shtml>

Cannot babies eat kiwi fruit before they are four years old?

China News Network
News

www.chinanews.com

2024-02-07

01:43

Source: Yangtze Evening

Recently, a 7-month-old baby in Anyang, Henan Province, suffered severe allergies after being fed two mouthfuls of kiwi fruit, and experienced "cliff-like aging" in 5 minutes. In addition to expressing concern, netizens in the comment area also had different opinions. Among them, "it is common sense that you cannot eat kiwi fruit before the age of four" and other statements also aroused heated discussions.

Ge Xuhua, chief physician of the Emergency Medicine Department of Nanjing Children's Hospital, pointed out that food allergies in children have nothing to do with their specific age. For children with allergies or a family history of allergies, they must be cautious when trying new foods.

Kuan Kuan, a 7-month-old baby from Anyang, Henan, was originally a "cute baby" with a small round face and big eyes. From the pictures posted by Kuan Kuan's mother on the short video platform, reporters noticed that Kuan Kuan developed severe allergic reactions such as red, swollen eyes and blisters in just 5 minutes after eating two mouthfuls of kiwi fruit. After the allergy, the edema under Kuan Kuan's eyes was obvious, just like bags under the eyes as a person gets older, so some netizens commented harshly on "precipice aging". Fortunately, after treatment, Kuan Kuan returned to normal after 1 hour. Kuan Kuan's mother also added in the post that Kuan Kuan's eczema was extremely severe when he was more than 2 months old. "The child in this case clearly had a food allergy and had soft tissue swelling." Ge Xuhua, chief physician of the Emergency Medicine Department of Nanjing Children's Hospital, said bluntly that children with adverse reactions due to allergies are often seen in clinical practice. More food allergy cases may also cause gastrointestinal symptoms such as nausea, vomiting, abdominal pain, diarrhea, and rashes. "Who knows the helplessness of allergic babies?" "I thought it was common sense not to eat kiwi fruit before the age of four." "It is of little significance to detect allergens, and practical experience is the most reliable..." The originally cute "big-eyed cute baby" became so severely swollen due to two mouthfuls of kiwi fruit, which made netizens feel distressed and also had different opinions. But is it true to say that "kiwi fruit cannot be eaten before the age of four"? Why did I test for allergens but failed to prevent them?

"Children's allergies are related to specific ingredients. It has nothing to do with whether they are one, two or four years old." However, Ge Xuhua said that in clinical practice, it has been found that tropical fruits are indeed relatively more likely to cause allergies. In addition to kiwis, mangoes, pineapples, bananas, etc. are all easy to "cause" and deserve caution.

So why did allergy still occur despite allergen testing? Ge Xuhua explained that allergen testing is for larger species, such as dust mites, animal hair, etc., however, it won't involve specific foods like kiwi fruit. "But it's worth noting that if Kuan Kuan had eczema when he was 2 months old, it means he has a typical allergic constitution. You should be careful about this."

Expert reminder

Every baby has a different constitution, and the types of allergies and reactions also vary from person to person. How can delicate babies avoid food allergies or reduce the health risks caused by food allergies? Ge Xuhua said that if parents already have a clear family history of allergies to a certain food, then the baby should be more cautious when trying the food for the first time. As your baby grows, you can gradually try to introduce new foods, but pay attention to your baby's reaction. If allergic symptoms occur, you should stop eating it in time and consult a doctor for advice. "For example, if a family member has a peanut allergy, the child should pay attention to a smaller amount when eating peanuts for the first time. In particular, pay attention to whether the child will have a series of allergic reactions, including rashes and gastrointestinal reactions, in the next few minutes to hours." At the same time, if you have experienced allergic symptoms, you should be extra cautious when choosing foods.

Yangzi Evening News/Ziniu News reporter Lu Yanlin

..... 以下は中国語原文

宝宝四岁前不能吃猕猴桃？

中国新闻网

www.chinanews.com

2024-02-07

01:43

来源：扬子晚报

近日，河南安阳一 7 月龄宝宝被喂食两口猕猴桃后造成严重过敏，5 分钟经历“断崖式衰老”受到关注。评论区中网友们除了表达关心外也众说纷纭，其中“以为四岁以前不能吃猕猴桃是常识”等说法也引发大家热议。

南京市儿童医院急诊医学科主任医师葛许华指出，小朋友食物过敏与具体年龄无关。而对于过敏体质、有家族过敏史的小朋友来说，尝试新的食物一定要谨慎。

河南安阳 7 个月大的宝宝宽宽原本是个拥有小圆脸、大眼睛的“萌娃”。从宽宽妈妈在短视频平台晒出的图片记者注意到，宽宽是在吃完两口猕猴桃后，短短 5 分钟内便出现了眼睛红肿、起水泡等严重过敏反应。过敏后，宽宽眼下水肿明显，就像是人老了之后长出眼袋一样，所以也有网友锐评“断崖式衰老”。幸好经过治疗，1 小时后宽宽恢复正常。宽宽妈妈还在帖子中补充说，宽宽 2 个多月时湿疹超级严重。“这个病例中的孩子很明显是因为食物引起了过敏，出现了软组织的肿胀。”南京市儿童医院急诊医学科主任医师葛许华直言，临床中时常会接诊到因过敏产生不良反应的儿童。更多的食物过敏病例还有可能会出现恶心、呕吐、腹痛、腹泻等消化道症状，以及皮疹等等。“过敏宝宝的无奈谁懂啊”“我以为四岁以前不能吃猕猴桃是常识”“过敏原测不测意义不大，实战经验最靠谱”……原本可爱的“大眼萌娃”因为两口猕猴桃肿得如此严重，让网友们心疼的同时也众说纷纭。不过类似“四岁以前不能吃猕猴桃”这样的说法是否靠谱？为何测了过敏原但是没能防得住？

“小孩过敏与特定成分有关，和一岁两岁还是四岁其实没有关系的。”不过葛许华介绍，临床实践中发现，热带水果确实是相对更容易引起过敏的食物种类，除猕猴桃外，芒果、菠萝、香蕉等都容易“作祟”，值得当心。

那为何做了过敏原检测却还是出现了过敏，对此葛许华解释，过敏原的检测是针对较大的种类进行检测，例如尘螨、动物毛发等，但不会涉及到像猕猴桃这样特别具体的食物。“但值得注意的是，像宽宽 2 个月时候出过湿疹说明是典型的过敏性体质，这个就要小心。”

专家提醒

每个宝宝的体质不同，过敏的种类、反应也因人而异。娇嫩的小宝宝如何尽量避免食物过敏，或是减少食物过敏带来的健康风险？葛许华表示，如果爸爸妈妈已经有明确的对某种食物过敏即家族过敏史，那么宝宝在初次尝试该食物时就应当更为谨慎。在宝宝成长的过程中，可以逐渐尝试引入新的食物，但要注意观察宝宝的反应。如果出现过敏症状，应及时停止食用，并咨询医生的建议。“比如说家里人就有花生过敏，小孩第一次在吃花生时候就要注意量少一点。尤其要去注意观察孩子在接下来的几分钟到几个小时之内会不会出现一系列的过敏反应，包括皮疹、胃肠道反应。”同时，已经出现过过敏症状，那么在选择食物时更要格外谨慎。

扬子晚报/紫牛新闻记者 吕彦霖

20240207J 赤ちゃんは 4 歳までキウイを食べられないの？(中新網)